大清光緒廿七年

第五千八百號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

辛丑三月十五日

告白首日每字壹仙次日至七日每半[illegible]（大英一千九百零一年五月三號禮拜五）以後每一禮拜隔日壹出每字二[illegible]

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚廉宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無疑於人而後始錄其有證屬成文以及支離覆解者概不登錄嗣後 諸君來札倘祈自諒更須寫眞姓里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

代傭花傭 ○啓者刻承友人所託欲傭花傭一名其人果能熟諳花木一切事宜自不吝薪水多寡有欲充當此役者祈到本館詢問便得此佈 光緒廿七年三月十五日 本館謹啓

招充恒山亭住持告白 ○啓者玆因恒山亭司理香洞之職欲招人承充辦理其承辦之期係以一年爲率 諸君有欲承充者可於四月廿九日以前投票交薛有禮處以備選擇但其棄取之權任由董事裁奪不得以價之高下爭執而欲承此職者其人必須品行端方及不吸洋烟方能稱職特此佈 聞

大清光緒二十七年三月十四日 恒山亭現任董事薛有禮謹啟

敬請蒙師 ○啓者本館刻欲延請蒙師一位其人必須能操漳音不吸洋烟靜居簡出而又勤於訓迪者方合如有欲就此席者請至敝館面商便得 本館謹啟

延請書手 ○啓者本館刻欲請善書文士一位其人必須能寫各體文字而又靜居簡出不染惡習者方爲合選如有欲承斯乏者請到本館面商便妥此佈 本館謹啓

頂上麒麟紅烟發售 ○啓者本號親自採辦鶴山芸蔘正地道霧頂嫩葉紅烟發售不惜資本精工配製烟色潤澤氣味香甜且能耐久不變每包重捌兩每箱裝壹佰肆拾包沽價銀一十九元此烟吸之濃香異常兼治山嵐瘴氣並能除痰辟疫實爲烟中之佳品與別家所沽之紅烟大相懸絕所謂價廉味高誠非謬也 諸尊光顧請早移玉惠臨是幸 光緒廿七年正月廿一日 星嘉坡牛車水公興號謹啓

論中外拒俄均無實濟

漁古著

滿洲訂約鋑動全球此約若成中國固懾瓜分歐美亦虞波及誠以俄羅斯者虎狼之國而復素遵前皇遺訓專事併吞試觀前之分波蘭滅回部侵突厥割琿春日闢巖疆其強孰喋今之嘗旅順租大連道假黑龍盟淪黑海伸權東亞大欲均償使再得東三省爲俄人牧馬之區彼將孰遠東之大權窺歐美之擴弊進戰退守遠交近攻歐美雖強恐難抵制是故斯約也風聲一播羽電交馳中外君民僉謀阻止如我華民抗約之電或達 行在或致全權或求諫乎疆臣或乞援於與國亦莫不椎心泣血苦口切諫以期此約之無成至乎海外諸邦熱腸尤甚日本則電俄政府恐以戎衣相見之危詞美則分告諸邦律以和約未成各國不得私立約章之成例英則聲明前與德廷所訂保全中國之約即滿蒙等處隱括其中凡茲義舉仁聲固已風行草偃中西人士風聲逖聽有不歡喜讚嘆而謂此等舉動爲能銷大禍於將萌也哉第以鄙見觀之凡此拒俄訂約之作爲皆虛聲耳非果有實濟也請予不信請先言華忖華人之意若曰祖宗之土尺寸不可以與人矧東三省爲 朝廷根本之區且爲發祥重地苟一旦爲俄所有固足以握我咽喉且懼列國復援利益均沾之條則我中國豆剖瓜分後患何堪設想爲此聯名電拒冀能挽此狂瀾斯言似也要之俄之狼心辣手虎視鷹瞵佔我幅員固非一日而視我華人如無物也亦已匪伊朝夕矣俄以吞併爲心三十年來所佔中亞細亞地不下一百四十二萬方里東從裏海西逼葱嶺東西三十度北十餘度而其大欲所在則尤在蒙古之阿爾泰山與東三省諸區蓋阿爾泰山譯即金山也延綿數千里金苗之旺古無比倫俄人久已察驗而知繪圖立說該山且與西卑利亞毘連俄之鐵路既成採取更爲利便而東三省諸地倘在掌中又足以握高麗之版圖而撤中亞之屏蔽故其君若臣處心積慮務求智願之充償今一旦乘隙抵瑕據東三省以要訂條約正如肉在虎口豈忍重唾縱使肉主哀呼豕狠側目彼亦惟聊以適口不恤人言斯已耳俄之近狀與此奚殊在彼俄廷非不知我華人忠君愛國其如力與心違試觀近日年來東有琉球朝鮮臺澎之失南有暹羅緬甸安南滇界之割北有伊犁巴馬之界興安黑龍之險萬有餘里相繼漸入於他邦近更威海膠州旅順大連廣州諸灣亦莫不租佔頻聞供列強之饕食而四萬萬神明之胄亦惟有各安耕鑿從無片語相爭以故此次我國官民抗訂滿洲約章彼竟疑爲他國聳動而成俄廷不甚措意且推求抗拒之終極則華民雖衆斷難恃咄咄之輩敵訓練之師是則各省志士所謂籌欵備俄者無論籌欵恐歸中飽爲數不多即使備欵果充而拒俄必須購械目下列強訂約禁運軍械入我中華試問械從誰購矧乎縱有

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報倣十三日英京來電云倫敦下議院已將英國家進支欵項議定其中衹有出口煤稅一節尚未核定而度支大臣曾云我英藩外府於煤稅一項斷不能再爲減少云云兵部大臣在議院內對衆宣言英國家已經議定香港毛里嶼新嘉坡三埠用印度兵防守然亦可兼用英兵云云

非南電耗 ○本坡實得力太晤士西報接十三日英京來電云駐紮阿連芝河西南之英軍刻已進至亞里羅帶有沿途擄獲之敵軍三十名被難人民八百名牲口六萬六千三百頭云云

港電譯登 ○本坡實得力太晤士西報接十三日香港來電云日前英國郵船蘇勿刺温在台灣之東某海嶼觸礁失事一節現在已有戰輪四艘幷英國輪船公司之浮羅民打輪船同往該嶼設法拯救以驗該郵船果能浮水否惟以衆意度之倘遇天色晴明且無巨浪則此行或可成功也該郵船已有搭客少許於昨日抵港至各客之行李以及該郵船所載諸貨物亦能不日到港云同日來電云港地現有英國之印度兵兩隊不日由運船載令回印來電又云粵督陶子方制軍大張示諭凡諸駐防旗滿人等自今以往一切權限均與漢人無異云云

隱衷已露 ○本報前紀法國某電線船行抵厦門安設電線未悉接至何處一節今得東京消息據云此線已由厦門接至越南之河內自今以後法人傳電不須再由英電轉達矣

美弁營私 ○小呂宋岷城來信云該處地方官刻經查出美軍中管理糧臺員弁侵蝕公款甚多現在已有將佐數員爲地方官查明拘究矣

雜口興戎 ○英京某報云前者德皇在會中宣諭軍士之言過於激裂以致大拂國人之心現在衆人咸疑德國或將再舉妥人爲之標理政事云云按德皇當派軍前赴中國之時面諭軍士中有若逢華人則必殺之無赦以揚國威等語當日斯言一出國人大譁諸報館亦各紛紛辨駁足見公道尚在人心不以當王之貴而少爲寬假也

過出無心 ○日前英儲到叻時初三夜曾出遊坡中其隨從人員之車夫因戴金頂披紅衣一節以致坡中華人疑爲西人將各車夫如此裝束有意辱我華人心懷忿恨豈知此事本出無心不過一時之錯有等且疑此節出自本坡護政伊君之意殊屬非是實在伊護政全不知情待至事後得聞華人大有怨言始知其故爰開此事係出自車務局夥件某華人所爲然其所以如此設施亦屬一時高興致觸衆怒惟彼過出無心亦宜體諒本館因聞有華人疑屬伊護政主張此舉者故爲辨明其誤於此

餉需緩解 ○浙江函云聞此間大吏接到來電有糧餉緩解之說按浙省近由藩庫撥出京餉銀十萬兩分作兩批委鮑步瀛大令承領起解幷有上用絲綿一百斤帶赴 行在業已就道想接此電後所擬起解之去歲冬漕糧米當從緩以俟 回鑾矣

浙士不平 ○孖刺西報接上海電云浙江之士子不招認去年滋事之過當時各士子因停科一事以致擾攘一時洶洶逞憤擬焚衙署而逐官員

主政已釋 ○前紀鄂中拘獲會黨袁某供出工部主事陳君一案茲該省大吏以陳君並無實據可証當即開釋按陳君字雲卿名國華江陵人也

裁汰書吏 ○北京各部院堂憲欲裁汰書吏係中城院憲陳玉蒼侍御專摺指糾聞共擬十二款其所陳何事因此摺未經發鈔一時未能訪悉

所重民食 ○粵垣來信云近數年來嶺表各屬禾稻登場未嘗歉薄而米價則日益騰貴開門七事支持不易小民謀食維艱以致游民漸衆盜風潛滋留心時世者縱觀大局情形恒切杞人之憂督憲陶制軍蒞任以來遇事講求深識民隱屢與屬員籌商善法以裕民食而紓民困茲聞經已議定籌撥鉅欵遴選候補州縣班數員分携銀兩赴燕湖鎮江等處產米之區採辦米石載回珠江平糶以濟貧民此議若成經手各官倘能仰體憲意實心經理弊竇不生則仁漿義粟洋溢五嶺豈豈小民霑沾實惠誠非鮮少也

棚傾續聞 ○粵東三水縣屬祿步村新建公局落成進伙演劇星來菊部詎上月廿五晚猝起猛風吹倒座棚壓斃多命已紀前報茲查傾塌者係女棚以故婦孺殞命者三十餘口祇棚下有小販二人因逃走不及亦罹覆巢之災同歸於盡至於男棚則僅欹側故雖有負創之人然幸得保全性命戲台雖未傾毀然爲女棚所牽已傷外脚架甲弁失去衣箱二個而公局因從新結構基址不甚牢固中後兩座亦爲風伯所摧仆適因禮行落成肆筵設席宴樂嘉賓故招集庖丁多人就此烹飪因事出意外無所逃避生葬瓦礫中者亦數名其餘男女破頭折肱者尚有十餘人翌日各屍親號哭而來尋覓遺蛻大都肢體不全骨肉零落有母子相抱者有姊妹相扶者死事之慘令人不忍卒視良可悲也

暴匪斃勇 ○粵垣來信云順德都甯鄉有杜姓著匪二人前經地方有司懸賞購拏在逃未獲近日潛行回里爲某營勇偵知前夜結隊馳赴該鄉圍捕不料先爲匪覺竟敢糾黨與勇爲難在該鄉涌口潛伏鎗炮以待迨勇馳近暗號一聲彈如雨下勇等猝不及避遂被當塲轟斃三名傷十餘名翌日傷重致命者六名現聞勇等駐紮該族祠勒令紳耆交匪云

裁勇述聞 ○粵東商務報云省中大憲近來公款支絀擬飭各營酌裁弁勇以節餉需自去臘至今計已撤去十六營兩廣總督陶子

正金鐘標萬蘭池酒發客

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華君均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸商有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡膠莪惱公司前

專辦祖家頂上美酒發售

丕殺呼呇公司原庄諸君光顧認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行丕殺呼呇華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百九十八年正月十三號

紅首柾仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅首柾仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以．諸君沽飲者均深奬譽現在歐洲一帶各國之人無不欽喜此酒因其氣味淸香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盻

大英一千八百九十七年二月十二號

膠莪惱公司前丕殺呼呇即加珍麥洋行謹啟

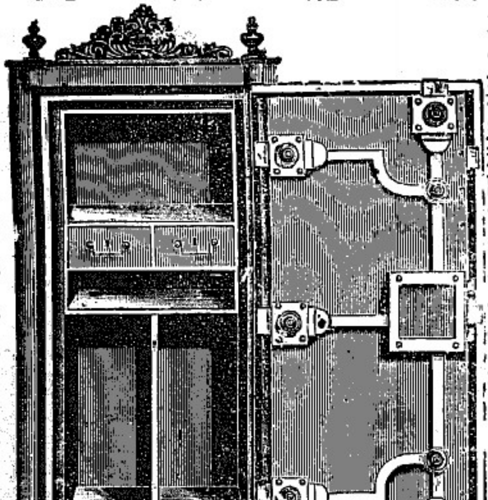
嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 畱餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年滿期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙息算 來往短期數則以二八仙按日計算凡關銀行應爲之生理本銀行均可承辦 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號 啟

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎禮啓

鐵櫃出賣



啓者本行售所之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙各君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智以人及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 各君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號 膠莪惱公司前丕殺呼呇即加珍麥洋行啓

慕娘有限公司告白 〇啓者本行在叻代售歐洲牙力名廠所製之機器乃係天下最美最廉之物該廠各機器均可保其所用經等俱爲頂上之品如本行所代售十二匹馬力之機器每副僅計二千零四十五元并另增貼火爐等物全副以便燒用柴薪及鋸屑等之井用不加取分文至該廠所製之機器乃係天下馳名通行已久倘礦務公司及火礱火鋸諸商會等有欲探購者祈即付函到本行內取封貨單照明價目俾便採購但信內必須詳細書明其地方住址庶得便於附寄特此佈知

大英一千九百年四月二十六號

司各脫滋補鱵魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血虧損咽喉小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服合 英京司各脫乳白鱵魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鱵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鱵魚一尾有此標誌乃爲眞貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理 發售

中國通商銀行告白

承命在叻專代理人慕娘有限公司謹啓

啓者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年惄民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日欽奉中國 朝廷之命爲之創設

計集本銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行又分設於廣東 芝罘 鎭江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行所爲生理乃買賣以上各地之匯票及代收以上各處之匯項并電匯等件凡 諸仕商有物作按欲向本行請貸及當單等件皆能如 命倘有欲將銀項寄存本行者亦闢格外有益茲將本行所定月息列明如左

三個月銀期者每月利息三八仙半

六個月銀期者每月利息四八仙半

十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一仟捌佰玖拾玖年拾弍月拾弍號

大清光緒弍拾伍年拾一月初拾日

中國通商銀行駐叻代理人莫實得洋行謹啓

西醫生力打時英古便益時卑剌藥水

本房有便益時卑剌藥水乃醫生力打時所製曾爲歐洲各國馳名久矣以致皇家大醫院將此藥水常治風濕腫痛及手足難舒抽筋痲木等症

凡一切身體骨節拘屈傷發熱出汗痢疾肚痛等症皆可每日服三次每次十損或風火牙痛或蛇虫鼠傷患者將此藥水每日搽搽三四次無不立效如有五痼無不見效 諸君光顧請認紅椗爲記

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啓

沙時巴攞剌藥水

啓者茲有醫生力打時英古所製之椗標沙時巴攞剌藥水乃用沙時巴攞剌草取其精汁製煉而成此藥功效最神者係清血中穢濁凡諸血症最屬相宜 諸君

賜顧請移 玉惠臨採購爲盼

西一千九百年五月三號

星架坡德國神農藥房謹啓

勸辦福州賑捐

〇啓者本局現奉福建省會 善後總局司道憲札委勸辦福州水災賑捐並卽頒發司印實收關防前來當經遵延設局開辦報明在案查南洋各埠士商非粵卽閩休戚更爲相關前此之順直安徽山東及印度等處相繼告災猶蒙 諸善士踴躍輸資慷當以慨其仁心仁聞固已上達 天聽遍及地球此次福州水災更爲切近計待賑者四萬八千六百餘戶飢民十二萬七千八百丁口有奇而延平建寧兩府之被災者不在此數哀鴻遍野如鳥失巢其顚沛流離之慘令人目不忍覩耳不忍聞況値時事多艱捐務弩末所望 仁人君子同發慈悲共襄賑恤上爲 朝廷分南顧之憂下爲孫子造無疆之福所有發賫助賑一律塡給實收照章請獎計開 封典職銜槪照例銀每百兩折收十四兩 貢監減成每百兩收十六兩足成每百兩收四十四兩 花翎 藍翎 視品級計數 各收加一紋銀補水 其餘名目甚繁另印單張分送備査 本局隨捐隨報 部照最爲快捷伏願樂善好施之君子無論本坡外埠均可開列銜名籍貫三代到新嘉坡源順街安和號報捐是禱

勸辦福州水災賑捐分局公啓

大淸光緒廿六年十月十三日

大英一千九百年十二月四號

光緒二十七年三月十五日滙票行情收報錄列

舊烟土	行價	
	新烟土	九百四十元
上甲錫六十六元八角七五	叻烏椒	二十八元七五
叻甘蜜　九元一角五占	叻白椒	四十五元
足金每兩　七十六元	叻膏每担	九元五角
呂宋膏每担七元三角二五	吧膏每担	六元
金磅行情	金磅一個	十元一角
印度盾	一百元兌	一百五十二盾
爪亞盾	一百元兌	一百二十五盾半
滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	二角五占
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼	平會
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	一元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元値	一百二十一盾
	商人三十日期票	一百二十五盾
滙泗里末	銀行現銀票一百元値	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百卄三盾二五
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元値	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百卄三盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元値	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百卄三盾二五
滙井里汶	銀行現銀票一百元値	一百十八盾二五
	商人三十日期票	一百卄三盾二五
滙仲光	銀行現銀票一百元値	一百四十九盾半
	打電信	一百四十七盾半
	商人三十日期票	一百四十二盾半
滙加里吉打	銀行現銀票一百値	一百五十盾
	打電信	一百四十八盾
	商人三十日期票	一百五十三盾
滙上海票	銀行現銀	七十二兩七五
	商人三十日期票	七十五兩七五

輪船開行

網略	高綠昌輪船	十六日	上午八點	明時也洋行
拿株那	文山第乙輪船	十六日	上午九點	鄭玉哲
吉里文	瑞茂輪船	十六日	上午九點	開　行
加勝巴	呂冷輪船	十六日	上午十一點	開　行
井里汶	三寶瓏　又			又
檳榔嶼	檳城輪船	十六日	下午二點	明　進
占卑	豐德輪船	十六日	下午二點	豐源號
沙咨	又		又	又
蘇坡	吧吧勝輪船	十六日	下午三點	祥源號
蔴六甲	又		又	又
日裡	司馬的勝輪船	十六日	下午三點	明嗎也洋行
西貢	瑞嫄輪船	十六日	下午三點	山仲公司
蔴六甲	北干輪船	十六日	下午三點	豐源號
英蓉	又		又	又
萬里洞	離各祿輪船	十六日	下午四點	遮旦弟利士
加勝巴	三寶瓏泗里末		又	又
蔴六甲	薩寶輪船	十六日	下午四點	實得力公司
英蓉	吉瓏　又		又	又
馬丁宜	丁加爐輪船	十六日	下午四點	金福和
望加麗	咨眼　又		又	又
文島	新留美輪船	十六日	下午六點	豐源號
巨港	又		又	又
彭亨	庵殼士輪船	十八日	上午八點	豐源號
關丹	丁加奴吉蘭丹		又	又
檳榔嶼	漳州輪船	十八日	下午二點	邱益成號
英蓉	萬興源輪船	十八日	下午三點	豐源號
吉瓏	又		又	又
檳榔嶼	豐涼第一輪船	十八日	下午四點	豐源號
咨眼	福州輪船	十九日	上午八點	永義成號
彭亨	永興輪船	十九日	下午二點	安和號
關丹	甘嗎挽丁加奴		又	又
英蓉	保安輪船	十九日	下午三點	豐源號
吉瓏	又		又	又
香港	豐裕輪船	十九日	下午四點	豐源號
汕頭	廈門　又		又	又
英蓉	嗎礁丞輪船	二十日	下午三點	豐源號
吉瓏	又		又	又
望加麗	豐利輪船	二十日	下午四點	豐源號
碩頂	北研　又		又	又

前途來電云　德國郵船名浮蓮沙伊希憐於本月十三日由香港啓程來叻定於本月十七日禮拜早即能抵叻上落客貨畢即前往　歐洲　等處

前途來電云　英國郵船名孟俄於本月初十日由高淚嶔啓行來叻定於本月十七日禮拜早即能抵叻上落客貨訖即展輪開往　香港　上海　等處

命案畢梟 ○十四日左堂楊太守第三次續訊前禁小坡新谷屋街第二號門牌土妓娼寮吉寧妓婦巴南嗎及伊女巴加里井廟夫眷武等三人及鴨忍一異同于元月十六夜被人殺害事後破獲駐防鎗兵吉寧人吃武牙及須不勝汝二人送案鞫情已往報中現爲國家証人者九名首堂已將五人訊結本日續訊四名府尊大約訊畢見案情重大判將此案上詳臬署候撫被告不准著保領出以爲命案愼重起見

奏銷滿營添練洋鎗步隊動支餉項摺 ○奴才㬎銘恩存克蒙額跪 奏爲西安滿營添練威遠左右營洋鎗步隊暨續添炮隊官兵一年動支餉項銀數目恭摺奏銷仰祈 聖鑒事竊查前於光緒十八年經前任西安將軍榮祿奏請於西安滿營添設洋鎗威遠隊暨續添炮隊於光緒二十一年十月經前任西安將軍國俊等奏請續添炮隊按月由藩庫籌撥湘平銀一千兩所有一年動支餉項數目已於光緒二十五年十二月曾經具奏奏明在案茲於光緒二十五年五月復經前西安將軍國俊等奏請改練洋鎗以前設洋鎗威遠隊名曰威遠左營洋鎗隊以新練洋鎗隊名曰威遠右營洋鎗所有威遠右營洋鎗隊餉項除由本營正備練馬隊兵丁內挑選五百名並撥出赴京訓練五百名一成五津貼銀兩仍歸滿營常年餉銀外其按月由藩庫支領加撥湘平銀二百三十四兩二錢俟案於年終歸入威遠隊彙册報部覈銷曾經奏咨亦在案今屆報銷之期據西安威遠隊洋鎗炮隊總管帶官正紅旗協領恩瑞左營副管帶官正白旗協領恩瑞炮隊管帶官正藍旗佐領全壽右營正管帶官厢藍旗協領廣呢音圖有營副管帶官厢黃旗協領阿察本等呈稱威遠左營洋鎗隊並炮隊按月所領餉項動支各款數目應自光緒二十五年十二月起至二十六年十一月底止一年連閏十三個月由陝西藩庫共領湘平銀一萬三千兩威遠右營洋鎗隊自光緒二十五年十二月起至二十六年十一月底止連閏十三個月由陝西藩庫共領湘平銀三千零四十四兩六錢各造具花名清册呈請部報覈銷等情據此奴才等按册查覈前項動支各款並無浮冒均係實用實銷除造册咨報戶兵二部查覈外所有西安滿營添練威遠左右營洋鎗步隊暨續添炮兵一年動支餉項銀兩數目奏銷緣由理合恭摺具 奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏奉 硃批該部知道欽此

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者可於西一千九百零一年冥月十四號即華三月廿六日以前入票投交本署以憑選擇其所作之工

係在施排埔巡捕房及其傍屋充當掃灰水 及油漆工役

如欲知其詳細情形及圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造署司向其大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署充當以上工程字樣並須向營造司署大才副取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望特示

英一千九百零一年五月三號 大清光緒廿七年三月十五日 示

遷店聲明 ○本號今遷移至吉寧街金石齋對面第一號門牌開張倘蒙 賜顧者祈請 惠臨可也此佈

大清光緒二十七年三月十五日 上海新來章綢緞顧繡莊啓 田

辛金有賴 ○啟者陳龔楠前任小坡碗店口裕興號陳對之辛勞在店內爲開單什務之職至庚子年三月初三日退職所仰之辛金計二十二元五角而陳對不肯將該項找楚無奈同臬署請票傳訊幸得 臬憲大人判斷光明至本年二月廿四日結案將余辛金以及狀師陳對當爲認還也此佈

大英一千九百零一年五月三號 光緒二十七年三月十五日 陳龔楠謹啟 田

拆股聲明 ○啟者新架坡中街門牌第三十三號萬錦源公司股夥葉君喜茲欲志圖別業願將名下股份抽出已于庚子年十二月三十日截止清算所有葉君喜股本母利銀經已如數交清此後萬錦源公司生理盈虧不干葉君喜之事而葉君喜所有與人來往事宜可向經手是問與萬錦源公司無涉先此聲明免滋後議

英一千九百零一年四月廿九號 大清光緒廿七年三月十一日 萬錦源公司謹啟 乙

拆股告白 ○茲啟者敝豐和號自甲申年開張在叻玻璃後街乃做本坡及外水配寄生理原股東是叻坡謝啓對記汝坡謝振成記兩人各出貲本合力經營而彼兩人均已作古後由謝啟對之掛沙人謝有祥謝振成之掛沙人謝光祥仍承先志各無少異今因謝振成記掛沙人謝光祥志圖別業願將謝振成記名下之份額本利一概抽出故將敝號生理賬目至去歲庚子年臘月三十日截止結算明白至本年本月初七日敝將謝振成記之股本及應得利銀一概當堂交與謝光祥收領清楚以後由本年正月初一日起本號生理盈虧皆不干謝振成記及其掛沙人謝光祥之事而謝光祥倘有與人來往交易等項惟向經手是問均與本號無干合應佈聞

辛丑年三月初八日 謝豐和號謝啓對記掛沙人謝有祥謹啟 田

翁啟祥開張 ○啟者新嘉坡墊邦路頭門牌第二十二號翁啓祥公司代理火船艀舨以及索路雜貨井九八行本公司無不格外從廉。賜顧商翁有欲光顧者請到敝號相商特此佈明以廣招徠此佈

大清光緒廿七年二月廿七日 翁啓祥公司謹啓 卜

會同楊明府傳集兩造質訊明確再三開導着佃戶繳租七成照常耕作時適淸明節屆正西疇有事之時各佃歡欣具遵以便回村開耕而各業主以官判如斯不敢不遵亦已具結存案大令業將辦理情形馳稟大憲惟仍留福軍以資鎮懾村人以滔天狂瀾賴俞大令之明折得以片言解釋有口皆碑聞已備具德政牌匾以伸芹獻而頌棠甘矣

統領不攔　○營口友人來函云至省垣先守有壽統領者帶兵數營逃至淸河門左近安立營壘以便聽候和約消息詎近日有俄兵數十人猝至該處見有華兵卽以鎗炮相向該統領當亦傳令還擊纔戰良久華兵各無戰心漸至潰散死亡相藉俄兵乘之遂至敗北聞俄官怒壽統領之還擊必欲設法拿獲現聞業經圍住云按此未知何日之事惟此函於二月二十二日寄出爲期應亦不遠

金閶雜錄　○蘇州人云揚州人陳某夙擅易牙之術在蘇垣某公館治庖其妻寄居蘇州府署頭門內西裏庫與同鄉徐某友善邇來徐失業無聊恒向陳告貸不如其願頓起歹心竟於上月某夜糾同甲乙兩無賴狙伏東裏庫暗陬夜將半陳事畢而歸直經是處突被持械毆仆用棉絮塞其口褫去上下衣併攫取身畔洋銀八元數角旋復拔出利刃意欲戳死正在間不容髮之際適府照磨姚參軍因公過此查悉情形飭差釋陳之縛喚地甲舁送回家翌日報經西路總巡吳明府飭差四處緝拿某日獲徐於閶門外解回研訊正欲移送縣署陳恐冤仇莫釋籲乞從寬明府乃飭笞一千板枷號犯事地方示衆期滿遞解回籍○前者太湖水師後營已革勇丁徐春林被左哨三號炮艇哨弁張家奎捏稟病故偕營主劉游戎赴牙釐局領取恤賞徐聞之投中軍署稟控中軍章參戎准之飭弁傳諭營官迅將詳細緣由稟復候核

閩海叢帆　○福州人云福州柴捐經官出示開辦古田團耆稟稱毎擔抽捐名目繁多殊多不便各柴船戶聞之遂一律停售以致居民幾至無薪可購督憲許筠帥訪悉卽出示曉諭大旨謂如係運往漳泉一帶者一律照舊抽捐以重公欵否則槪不抽收遠近聞知運柴者又絡繹不絕矣○茶市將興上憲遴委各員辦理釐務計丹洋局委劉司馬金城白琳局委余司馬玉君外水門局委劉少尹登廷洪山局委俞大令鴻江東橋局委孫大令錫華大安分局委鄧司馬璽光安海分局委馮大令興猷北嶺局委吉大令偉三都局委許司馬德祈湖前局委羅大令聘東門局委黃大令曾冕井樓門局委李少尹榮浦茶亭局委金少尹炳南鼓山局委張大令楠桓三夾道局委李明府廷璜諸君奉札後已於日內束裝就道矣

衡州法國天主教案議結合同　○一凶手除前辦六名李信娥周傳志馮時海李正沅李春林劉振卿現獲四名周振才鄧德民楊澤漳楊彩於均情眞罪當業已斬決此外尙有朱犯　挖范主教眼睛犯　蕭犯　毆打董教士兇手犯尙須設法速拿獲日照中國律懲辦至搶拐女孩各犯亦應遠緝究懲以儆刁頑一至主教神父所失物件如未燬去查出踪跡報明地方官設法追給　一范主教暨董安兩教士致命之處應請撫憲奏請朝廷賜旨建立牌樓一座用好白石照中國大牌坊式建旌表其名以垂永久准於光緒二十七年內興工　又衡郡塘灣教堂鄰近擬將地基擴充建立總堂一座該地須由地方官按圖設法購妥以報范主教未了之願　此兩條係抵范主教暨兩教士受害之慘范主教與兩教士均有德行極有體面之人不受中國償䘏　一育嬰堂女孩尙有三四十名未曾交出着地方官設法查訪如數給領倘現指數尙未全確由教堂查明卽報地方官由地方官查確設法追給　凡因鬧教致教堂教民受害所失產業現當如數賠償初議共賠衡平足銀三十八萬兩讓去一萬兩幷將衡平足紋改爲漢口洋例銀每百伸水二兩算　又讓去七千六百兩共讓去一萬七千六百兩實賠漢口洋例銀三十七萬兩正定約畫押後交給二十七萬兩二月十五交足其餘十萬兩分四個月由郡交給　三月初一四月初一五月初一六月初一爲期　所有教堂教民受害所失產業一槪在不再索賠　一所有教堂教民田房約據查出追還若已燬失應由地方官查明補立約據槪免稅銀　一撫憲暨道府州縣均要出示保護教士教民身家以後不得阻擾教民奉行教規亦不得族譜削名幷勒派迎神賽會諸冗費以杜爭端此項告示凡湖南境內各府州縣城市口岸及教民村居鄉里均宜張貼　一倘有教士復來湖南傳教應由地方官妥爲料理沿途護送遷照約章認眞保護　一衡州教案賞罰官員不列入合同內　一以上各條彼此均經議妥畫押後凡湖南衡州府屬之衡陽淸泉衡山來陽常寧耒州府屬之零陵東安長沙府屬之湘潭一切天主教案俱已了結不再翻異　一緝兇尙有朱蕭兩犯及搶拐女孩各犯均須地方官設法速拿又教堂教民已失之田房約據亦須從速印契槪免稅銀不得因案已了結卽便拖延　以上各條照中法文共四分　一存督憲　一存撫憲　一存法領事府　一存教堂　大淸光緖二十七年二月　日　西歷一千九百零一年三月　號　法欽命駐漢領事府瑪　大淸欽命二品頂戴委辦湖南交涉事宜候補道祭　法欽命護理湖南上四府教務副主教任

牆仆傷人　○閩人洪水鏡住舊谷䉶街作坭水小工十四日往爪亞街前被火燒之屋欲行重建洪因登牆頭要將舊有之樑木拆出不意是早大雨如注牆已被雨灌透忽然傾倒致洪由高墜地其左手腕之骨突出及右手幷頭面亦受重傷後經同工之伴扶回家中請醫調治左手雖愈恐成廢疾矣

懼罪私逃　○前報檬拉油人盡勞因犯私用僞銀幣案被粵人何亞坤何亞鹽及瓊人黃盛潤幷閩人汪槤牌等告發及後拘獲帮同行騙之華婦劉娘芝一齊送案一節府尊提訊一次判限本十五日再訊盡勞及劉氏着覓人署保各五百元在外候訊斯時盡勞經伊岳父然勞里及友人淡美勿敍二人同爲署保在外詎知本日傳盡勞不到聞已逃匿貽累署保之人其劉氏一案則判限廿二日集訊

眞僞宜分　○玆啟者敝號住在三寶壠文池蘭開張經有二十餘年精工選造頂幼紅邊佳敉蓆中分成興庄成春庄文成庄成吉庄成合庄成元庄成玉庄各號經自己亥年在壠全數爍兌與頴合昌號配來叻坡祥合棧發售並無分兌他店近有無恥之徒敢用劣貨假冒做號所裝各號魚目混珠以圖射利特恐　諸翁失察受其所欺致害匪淺　諸君賜顧請認明內印頴合昌嘜頭賤庄爲記庶不致悞特此佈聞

光緒廿七年三月初六日　三寶壠文池蘭廖院告白　十

招租告白　○啓者茲有一店坐落本坡塾帮路頭第十八號門牌該店地方寬敞門窗堅固有欲稅居者請到玻璃後第五號門牌德怡發仲光郊內詢問便得屋稅從廉特此佈告

光緒二十七年二月廿五日　德怡發號謹啟

華芳影相樓新張告白

啟者本主人在星架坡漆木大街第二百二十五號門牌卽馬交街口頭一間新設影相樓一所佈置精潔修飾裝璜且由歐洲辦到上等藥料超等器具所影山川人物男女芳容小若分毫大逾數尺形神畢肖尤耐留存久不變色幷備中西時款衣裳袍帽戲服華素俱全以便　諸貴客隨意穿戴當此新張伊始自必加工加料以冀傳揚倘荷　青垂計當適格

大清光緒二十七年正月十四日　華芳影相樓謹啟

棧房出稅　○啓者茲有棧房七所門牌由第五十五號至六十一號坐落在羅勿申港墘卽水龍頭有欲租賃者祈到面商便得此佈

大清光緒廿七年正月十一日　陳合盛謹啟

新裕隆公司告白　○啟者本公司常有辦到祖家各式洋貨雜貨洋酒布疋絨羽各式長短鎗炮火藥炮彈炮碼等件及家用定做各式華洋新衣發售貨眞價實幷能接代辦各國祖家貨物諸君光顧請移玉至吉隆坡孖結街門牌第十六號E新裕隆洋行內與潘禹門翁面商價甚相宜此佈

大清光緒二十六年十二月十九日　吉隆坡新裕隆號謹啓

金雞鐵樹補功藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松柏之年採其菁兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國與國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘皆係稱贊此酒之功耑治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治腸痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顯肥體亦無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而儘君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥貲概免謝儀倘蒙顧惠所到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此標爲記

光緒式拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

惹馬尼亞
祖家灰發售

啟者茲本行有新到頂上祖家灰名曰惹嗎尼亞此等灰質較諸他灰倍勝且復易於乾爽　諸君有欲採購者祈卽　玉臨本行面商其價格外相宜特此佈告

大英一千九百年十一月十五號　福蘭公司謹啓

高士緬
養齒擦牙香水

夫牙之一道亦人生飲食之要也稍有缺焉何從辨味是在貴乎茲目下本房有高士緬養齒擦牙良水由配製其色鮮紅氣味清香有固齒去跡兼治牙蟲牙痛之妙此或常用無何其齒潔白如銀所以西人每早將此香水用半酒杯和一嗽盅滑水漱之無不見效洵爲固齒之良方不愧濟人之妙用　諸君惠顧請認人頭嘜爲記

西一千九百年五月四號　星架坡德國神農藥房謹啟

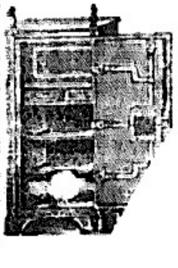
高士緬
養髮香油香水

啟者本藥房有高士緬養髮香油香水發售凡男女髮黃枯白或髮弱脫落者每梳濯之時將此擦在髮腳無何叢生不絕而且細軟烏潤洵爲生髮之良方也本藥房目下並辦歐洲巴黎士各名家極品花露水香油香粉香梘甚多　諸君賜顧請移玉採買可也此佈

西一千九百年五月八號　星架坡德國神農藥房謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則儲蓄得其大則錢保兩然必須有以尊藏始無意外
此本行鐵櫥所以爲 諸命之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東
方一帶而於呌坡則辟名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚
爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能攔對其櫥全身均用鐵製或
並無雜以木料且諸櫥自前
至今均爲一式堅固並無有
優劣之分至於各櫥大小不
一而價値則約一百元至四
百元凡用之者可保其不壞



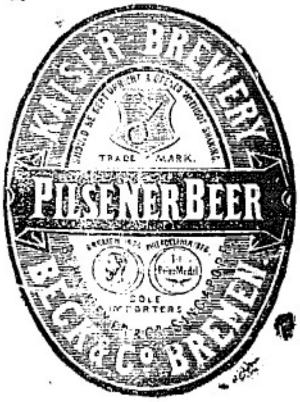
焚燒卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲呌坡紳華商所喜購
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈卽 玉臨選
購爲盼 大英一千八百九十八年正月一號 明嗎也洋行謹啟
大淸光緒二十三年十二月十八日

烏密酒發售

啟者本行向由英國督辦各
種美酒來呌發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到頭隻
士斗嘮字號之狗頭票爲嚮
酒到呌發沽此酒香美異常
不獨能飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也 諸
君光顧務細看以上所列之
狗頭標然不致誤且價甚相
宜倘 諸君有欲沽飲者請
至本行取用可也此佈
英一千八百九十八年正月
一號 光緒廿三年十二月
十八日 明嗎也洋行謹啟

密酒出售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來呌發售其酒甚佳茲將標頭
印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒
樽木枳內加鐵烙鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到
本行報明卽謝花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再
此酒不能販往 加勞巴 三寶壠 錫里末 望加錫 嚼嘮嚼
呂宋等處其餘他埠均能運往發沽此佈聞
大英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日
明嗎也洋行謹啟



法國頂上蜂羅標萬蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來呌發
售其酒淸香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨
悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有蓋出其右者
誠佐饌中
之妙品也
能此酒向

准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂
羅標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之
癖者祈早移玉 惠臨購買是幸
大英一千八百九十八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來呌發售
其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君購

買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內
有小紙仔頭鮭明嗎字新嘉坡緞明嗎也公司
者始眞若無此字樣卽屬僞冒請爲細認特此
佈告 大英一千八百九十八年正月一號
明嗎也洋行謹啟

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.